

# Adorazione dei pastori

Peterzano, Simone



Link risorsa: <https://www.lombardiabeniculturali.it/opere-arte/schede/3o210-01296/>

Scheda SIRBeC: <https://www.lombardiabeniculturali.it/opere-arte/schede-complete/3o210-01296/>

## CODICI

Unità operativa: 3o210

Numero scheda: 1296

Codice scheda: 3o210-01296

Visibilità scheda: 3

Utilizzo scheda per diffusione: 03

Tipo scheda: OA

Livello ricerca: C

### CODICE UNIVOCO

Codice regione: 03

Ente schedatore: R03/ Istituto per la Storia dell'Arte Lombarda

Ente competente: S27

## RELAZIONI

### RELAZIONI CON ALTRI BENI

Tipo relazione: luogo di collocazione/localizzazione

Specifiche tipo relazione: correlazione di posizione

Tipo scheda: A

Codice bene: 03-1

Codice IDK della scheda correlata: LMD80-00413

## OGGETTO

Gruppo oggetti: pertinenze decorative

### OGGETTO

Definizione: dipinto

Identificazione: opera isolata

Disponibilità del bene: reale

### SOGGETTO

Categoria generale: sacro

Identificazione: Adorazione dei pastori

Titolo: Adorazione dei pastori

## LOCALIZZAZIONE GEOGRAFICO-AMMINISTRATIVA

### LOCALIZZAZIONE GEOGRAFICO-AMMINISTRATIVA ATTUALE

Stato: Italia

Regione: Lombardia

Provincia: MI

Nome provincia: Milano

Codice ISTAT comune: 015146

Comune: Milano

Località: Garegnano

Diocesi: Milano

### COLLOCAZIONE SPECIFICA

Tipologia: chiesa

Denominazione: Chiesa di S. Maria Assunta in Certosa di Garegnano

Denominazione spazio viabilistico: Via Garegnano, 28

Collocazione originaria: SI

Altra denominazione: Chiesa di S. Ambrogio di Garegnano

### ACCESSIBILITA' DEL BENE

Accessibilità: SI

## GEOREFERENZIAZIONE TRAMITE PUNTO

Tipo di localizzazione: localizzazione fisica

### DESCRIZIONE DEL PUNTO

PUNTO|Coordinata X: 510127,37456

PUNTO|Coordinata Y: 5038767,6038

Proiezione e Sistema di riferimento: WGS84 UTM32

## CRONOLOGIA

### CRONOLOGIA GENERICA

Secolo: sec. XVI

## CRONOLOGIA SPECIFICA

Da: 1578

Validità: post

A: 1582

Validità: ante

Motivazione cronologia: bibliografia

## DEFINIZIONE CULTURALE

### AUTORE

Ruolo: esecutore

Autore/Nome scelto: Peterzano, Simone

Dati anagrafici/Periodo di attività: 1540-1596

Motivazione dell'attribuzione: bibliografia

## DATI TECNICI

Materia e tecnica: intonaco/ pittura a fresco

### MISURE

Mancanza: MNR

## DATI ANALITICI

### DESCRIZIONE

Indicazioni sull'oggetto

Il centro della composizione è rappresentato da Gesù bambino adagiato nella mangiatoia, ai lati del quale sono dipinti Maria e Giuseppe inginocchiati. Accanto alla Madonna appaiono il bue e l'asino, e tutto intorno si dispongono i numerosi pastori giunti per osservare la scena, i cui gesti e volti rustici si addicono quasi ad una scena campestre, anche per la varietà di atteggiamenti e tipologie.

Alle spalle della Sacra Famiglia è dipinto un rudere, simbolo del Vecchio Testamento che lascia il posto alla nuova Chiesa fondata su Gesù. Da una finestra della costruzione spuntano due teste di pastori (o forse briganti) tipici della tradizione presepistica spagnola, ovvero uomini poveri che non hanno nulla da portare al Cristo se non il loro stupore.

La parte alta della composizione è occupata al centro, sopra la capanna, da uno stuolo di angeli avvolti dalle nubi e dalla luce divina; mentre nell'angolo in alto a destra, in lontananza tra la vegetazione, è visibile un altro angelo che dà l'annuncio ai pastori.

Notizie storico-critiche

Terminati i lavori per le decorazioni lignee interne della chiesa (porta della parete divisoria e stalli dei cori), nel 1578 i padri certosini stipularono un contratto con Simone Peterzano per affrescare l'abside, nel quale indicarono con precisione l'apparato iconografico richiesto e diedero all'artista 14 mesi di tempo per completare il lavoro (nonostante alla fine ci mise circa 4 anni). La singolarità del contratto risiede nel puntiglio con il quale i certosini affrontarono gli aspetti iconografici, a testimonianza del loro alto livello di spiritualità. All'artista fu richiesto esplicitamente di attenersi a principi di decoro e di trattare le immagini sacre con devozione e rispetto, in modo da suscitare nei religiosi pensieri

edificanti e sentimenti di contrizione. Mai si era entrati così apertamente nel merito di "come" un pittore avrebbe dovuto raffigurare una scena o un personaggio, per lo meno non all'interno di un contratto. In esso, oltre alle indicazioni iconografiche, comparivano anche le norme di comportamento che il pittore doveva rispettare durante la sua permanenza in Certosa, nonché i colori da utilizzare e alcuni aspetti teologici legati alla decorazione pittorica. Appare chiaro che tali precetti debbano essere visti in relazione con i dettami borromaici, che condannavano la libertà a cui la "maniera" aveva abituato gli artisti. San Carlo non si limitò infatti all'ammonizione, ma il suo intervento fu di carattere normativo, prevedendo misure disciplinari nei confronti di chi avesse disatteso le sue disposizioni.

Rispetto all'esuberante messa in scena della cupola, le opere del presbiterio presentano un'impaginazione più sobria, in cui il tema dell'incarnazione di Dio viene trattato puntando sulla varietà degli episodi minori arricchiti da annotazioni di sapore naturalistico. Nonostante l'inventiva dei singoli dettagli tuttavia, la composizione risulta nel complesso mancare di sintesi: le figure appaiono infatti studiate singolarmente e poi accostate l'una all'altra, come tra l'altro dimostrato dal numeroso corpus di disegni dell'artista che non indagano quasi mai la scena nel suo insieme, quanto piuttosto i singoli personaggi, spesso quadrettati per il riporto dell'immagine.

E' dunque evidente che qui Peterzano si adeguò allo spirito della controriforma, a volte rinunciando ad elementi di estro ed originalità, in favore di una "conversione post-tridentina" della sua pittura, più consona al tono devozionale della sua competenza ecclesiastica.

## CONSERVAZIONE

### STATO DI CONSERVAZIONE

Riferimento alla parte: intero

Data: 2015

Stato di conservazione: buono

Fonte: osservazione diretta

## CONDIZIONE GIURIDICA E VINCOLI

### CONDIZIONE GIURIDICA

Indicazione generica: proprietà Ente religioso cattolico

Indicazione specifica: Parrocchia di S. Maria Assunta in Certosa

Indirizzo: Via Garegnano, 28 - 20156 Milano MI

## FONTI E DOCUMENTI DI RIFERIMENTO

### DOCUMENTAZIONE FOTOGRAFICA [1 / 3]

Genere: documentazione allegata

Tipo: fotografia digitale colore

Autore: Zanzottera, Ferdinando

Data: 2013/06/18

Ente proprietario: Istituto per la Storia dell'Arte Lombarda

Codice identificativo: Expo\_OA\_3o210-01296\_01

Note: intero

Specifiche: #expo#

Nome del file: Expo\_OA\_3o210-01296\_01.jpg

**DOCUMENTAZIONE FOTOGRAFICA [2 / 3]**

Genere: documentazione allegata

Tipo: fotografia digitale colore

Autore: Zanzottera, Ferdinando

Data: 2013/06/18

Ente proprietario: Istituto per la Storia dell'Arte Lombarda

Codice identificativo: Expo\_OA\_3o210-01296\_02

Note: particolare

Specifiche: #expo#

Visibilità immagine: 1

Nome del file: Expo\_OA\_3o210-01296\_02.jpg

**DOCUMENTAZIONE FOTOGRAFICA [3 / 3]**

Genere: documentazione allegata

Tipo: fotografia digitale colore

Autore: Zanzottera, Ferdinando

Data: 2013/06/18

Ente proprietario: Istituto per la Storia dell'Arte Lombarda

Codice identificativo: Expo\_OA\_3o210-01296\_03

Note: particolare

Specifiche: #expo#

Visibilità immagine: 1

Nome del file: Expo\_OA\_3o210-01296\_03.jpg

**IMMAGINI DATABASE [1 / 3]**

Descrizione immagine: intero

Path dell'immagine originale: 3o210

Nome file dell'immagine originale: Expo\_OA\_3o210-01296\_01.jpg

**IMMAGINI DATABASE [2 / 3]**

Descrizione immagine: particolare

Path dell'immagine originale: 3o210

Nome file dell'immagine originale: Expo\_OA\_3o210-01296\_02.jpg

**IMMAGINI DATABASE [3 / 3]**

Descrizione immagine: particolare

Path dell'immagine originale: 3o210

Nome file dell'immagine originale: Expo\_OA\_3o210-01296\_03.jpg

**BIBLIOGRAFIA [1 / 12]**

Genere: bibliografia specifica

Autore: Fiorio M.T.

Titolo libro o rivista: La Certosa di Garegnano in Milano

Titolo contributo: Simone Peterzano: il ciclo pittorico del presbiterio

Luogo di edizione: Milano

Anno di edizione: 2003

V., pp., nn.: pp. 80-89

**BIBLIOGRAFIA [2 / 12]**

Genere: bibliografia specifica

Autore: Zanzottera F.

Titolo libro o rivista: Lombardia. L'arte, la bellezza, la città, i tesori, i personaggi

Titolo contributo: Il ciclo pittorico della Certosa di Milano

Luogo di edizione: Milano

Anno di edizione: 2001

V., pp., nn.: pp. 278-279

**BIBLIOGRAFIA [3 / 12]**

Genere: bibliografia specifica

Autore: Pogliani Ceccato D./ Zanzottera F./ Calloni F.P.

Titolo libro o rivista: La Certosa di Milano

Titolo contributo: Simone Peterzano. Il canto dei colori

Luogo di edizione: Milano

Anno di edizione: 2000

V., pp., nn.: pp. 44-61

**BIBLIOGRAFIA [4 / 12]**

Genere: bibliografia specifica

Autore: AA.VV.

Titolo libro o rivista: Certosa in nuova luce. Quattro itinerari inediti di arte, storia e architettura sulla Certosa di Garegnano

Luogo di edizione: Milano

Anno di edizione: 1994

**BIBLIOGRAFIA [5 / 12]**

Genere: bibliografia specifica

Autore: Calvesi M.

Titolo libro o rivista: I pittori bergamaschi dal XIII al XIX secolo

Titolo contributo: Simone Peterzano (studio critico)

Luogo di edizione: Bergamo

Anno di edizione: 1978

V., pp., nn.: pp. 483-489

**BIBLIOGRAFIA [6 / 12]**

Genere: bibliografia specifica

Autore: Bacchiaschi E.

Titolo libro o rivista: I pittori bergamaschi dal XIII al XIX secolo

Titolo contributo: Simone Peterzano. La vita. Le opere

Luogo di edizione: Bergamo

Anno di edizione: 1978

V., pp., nn.: pp. 473-482, 525-535

**BIBLIOGRAFIA [7 / 12]**

Genere: bibliografia specifica

Autore: Gregori M.

Titolo libro o rivista: Gli affreschi della Certosa di Garegnano

Luogo di edizione: Milano

Anno di edizione: 1974

**BIBLIOGRAFIA [8 / 12]**

Genere: bibliografia specifica

Autore: Fiorio M.T.

Titolo libro o rivista: "Arte Lombarda" a. XIX n. 40

Titolo contributo: Note su alcuni disegni inediti di Simone Peterzano



Luogo di edizione: Milano

Anno di edizione: 1974

V., pp., nn.: pp. 87-100

**BIBLIOGRAFIA [9 / 12]**

Genere: bibliografia specifica

Autore: Calvesi M.

Titolo libro o rivista: "Bollettino d'Arte del Ministero della Pubblica Istruzione"

Titolo contributo: Simone Peterzano maestro di Caravaggio

Anno di edizione: 1954

V., pp., nn.: pp. 114-133

**BIBLIOGRAFIA [10 / 12]**

Genere: bibliografia specifica

Autore: Morassi A.

Titolo libro o rivista: "Bollettino d'Arte del Ministero della Pubblica Istruzione"

Titolo contributo: Simone Peterzano

Anno di edizione: 1934

V., pp., nn.: pp. 103-115

**BIBLIOGRAFIA [11 / 12]**

Genere: bibliografia specifica

Autore: Venturi A.

Titolo libro o rivista: Storia dell'arte italiana. La pittura del Cinquecento. Vol. IX parte VIII

Titolo contributo: Simone Peterzano

Luogo di edizione: Milano

Anno di edizione: 1934

**BIBLIOGRAFIA [12 / 12]**

Genere: bibliografia specifica

Autore: Santambrogio D.

Titolo libro o rivista: "Lega Lombarda" a. XXXII v. 38

Titolo contributo: Pitture ed iconografia della Certosa di Garegnano

Luogo di edizione: Milano

Anno di edizione: 1901

Indirizzi bibliografici di rete: pp. 425-428

## COMPILAZIONE

### COMPILAZIONE

Data: 2015

Specifiche ente schedatore: Istituto per la Storia dell'Arte Lombarda

Nome: Uva, Cristina

Referente scientifico: Zanzottera, Ferdinando

## GESTIONE ARCHIVIO

### ULTIMA MODIFICA SCHEDA

Ultima modifica scheda - data: 2021/08/04

Ultima modifica scheda - ora: 09.40

### PUBBLICAZIONE SCHEDA

Pubblicazione scheda - stato: 1

Pubblicazione scheda - data ultima pubblicazione: 2021/08/05

Pubblicazione scheda - ora ultima pubblicazione: 02.00

Pubblicazione scheda - data precedente pubblicazione: 2020/09/15

Pubblicazione scheda - ora precedente pubblicazione: 18.24